

4

Exemplar für Tarifkontrolle Exemple pour contrôle tarifaire

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE No K 4285 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce Transport est soumis, malgré toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandise par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) K. Binder Von 17.02.2020 17.02.2020 (LKW)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) 70000 419 SZEKERES TRANS-KER KFT. 4220 Hajdúhadház HUNGARY Adószám: 11559560-2-09 www.szekerestrans.hu NSZ-382		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise 17.02.2020 (LKW)			17 Adressat (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Adressat: 11559560-2-09 www.szekerestrans.hu NSZ-382		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise AT-17.02.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DZ. K. L. 17.02.2020			Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz. du véhicule des Anhänger de la remorque		
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 17.02.2020			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 30000		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 17.02.2020			9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 17.02.2020		
10 Statistiknummer No statistique 17.02.2020			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 6.240 kg		
12 Umfang in m³ Cubage in m³ 17.02.2020			13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente		
14 Ausgegeben am: Etablie le: Compilato il: 17.02.2020			15 Rückstellung Restituzione 17.02.2020		
16 Ausgegeben am: Etablie le: Compilato il: 17.02.2020			17 Rückstellung Restituzione 17.02.2020		
18 Ausgegeben am: Etablie le: Compilato il: 17.02.2020			19 Rückstellung Restituzione 17.02.2020		
20 Ausgegeben am: Etablie le: Compilato il: 17.02.2020			21 Rückstellung Restituzione 17.02.2020		
22 Ausgegeben am: Etablie le: Compilato il: 17.02.2020			23 Rückstellung Restituzione 17.02.2020		

* Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Seite der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22.

einschließlich y compris et 1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20150306) 75100118